

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

N. 2004 — 70

[C — 2004/22004]

15 DECEMBER 2003. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van de artikelen 44, § 2, en 50, § 1, van de programmawet (I) van 24 december 2002, in verband met de bijdrage voor het aanvullend pensioen van zelfstandigen en de omzetting van het kapitaal in rente

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat wij de eer hebben Uwe Majesteit voor te leggen, heeft als voorwerp het vaststellen, enerzijds, van de minimale en maximale bijdragevoet alsmede de in aanmerking te nemen drempel en plafond en de wijze waarop de bijdragen berekend worden bij het begin of de herneming van de beroepsactiviteit, en, anderzijds, de berekeningsmodaliteiten voor de omzetting van het kapitaal in rente overeenkomstig respectievelijk de artikelen 44, § 2 en 50, § 1 van titel II, hoofdstuk 1, afdeling 4 van de programmawet (I) van 24 december 2002 betreffende de aanvullende pensioenen voor zelfstandigen.

De artikelen van het ontwerpbesluit geven aanleiding tot de volgende toelichting :

Artikel 1

Het eerste artikel van voorliggend besluit voert artikel 44, § 2 van de programmawet (I) van 24 december 2002 inzake de begrenzing van de bijdragen uit en herneemt in hoge mate de huidige regeling van het koninklijk besluit van 19 december 1990 houdende uitvoering van artikel 52*bis*, §§ 2 en 2*bis* van het koninklijk besluit nr. 72 van 10 november 1967 betreffende het rust- en overlevingspensioen der zelfstandigen.

Het legt de minimale en maximale begrenzing vast van de bijdrage. De bijdrage moet jaarlijks minimaal 100 euro (of 25 euro per trimester voor de zelfstandige die zijn activiteit begint of stopzet gedurende het jaar) ongeacht het bedrag van de inkomsten bedragen en de maximale bijdragevoet, die wordt toegepast op de beroepsinkomsten, zoals berekend overeenkomstig de eerste paragraaf van dit artikel, mag niet hoger zijn dan de maximale bijdragevoet bepaald in de programmawet (nu 7 %).

Ter herinnering kan erop worden gewezen dat met het oog op de controle van de fiscaal gunstige opbouw van het aanvullend pensioen, de sociale verzekeringskassen de betaling van de wettelijke bijdragen moeten attesteren en de pensioeninstellingen de betaling van de gestorte bijdragen.

In § 2 worden regels voorzien om de beroepsinkomsten te bepalen bij het begin of bij de herneming van de beroepsactiviteit.

§ 3 stelt dat de bijdragen uiterlijk op 31 december van het lopende jaar moeten zijn vereffend en dat er na die datum verval van recht is.

Artikel 2

§ 1 bepaalt dat, wanneer de aangeslotene, of, in geval van overlijden, zijn rechthebbenden, overeenkomstig artikel 50, § 1 van de programmawet (I) van 24 december 2002 de omzetting van het kapitaal in rente vragen, de gebruikte actualisatieregels geen resultaat mogen opleveren dat kleiner is dan het resultaat dat men zou verkrijgen met Belgische prospectieve sterftetafels die worden vastgesteld door de CBFA op basis van de laatste demografische studies uitgevoerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek en het Federaal Planbureau, daarbij rekening houdend met de anti-selectie verbonden met de uitkering van de prestaties in de vorm van een rente, en met de in de pensioenovereenkomst bepaalde laatste technische rentevoet voor de kapitalisatie van de bijdragen voor het rustpensioen.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

F. 2004 — 70

[C — 2004/22004]

15 DECEMBRE 2003. — Arrêté royal portant exécution des articles 44, § 2, et 50, § 1^{er} de la loi programme (I) du 24 décembre 2002, concernant la cotisation pour la pension complémentaire des indépendants et la conversion du capital en rente

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de présenter à Votre Majesté, a pour objet de préciser d'une part, les taux minimum et maximum de cotisation ainsi que le seuil et le plafond à prendre en compte et la manière dont sont calculées les cotisations en cas de début ou de reprise d'activité professionnelle, et, d'autre part, les modalités de calcul relatives à la conversion du capital en rente, conformément respectivement aux articles 44, § 2 et 50, § 1^{er} du titre II, chapitre 1^{er}, section 4 de la loi programme (I) du 24 décembre 2002 concernant les pensions complémentaires des indépendants.

Les articles du projet d'arrêté appellent les commentaires suivants :

Article 1^{er}

L'article premier du présent arrêté exécute l'article 44, § 2 de la loi programme (I) du 24 décembre 2002 en ce qui concerne la limite des cotisations et reprend dans une grande mesure à cet effet le régime actuel de l'arrêté royal du 19 décembre 1990 portant exécution de l'article 52*bis*, §§ 2 et 2*bis* de l'arrêté royal n° 72 du 10 novembre 1967 relatif à la pension de retraite et de survie des travailleurs indépendants.

Il fixe la limite minimale et maximale de la cotisation. La cotisation annuelle est au minimum de 100 euros (ou 25 euros par trimestre pour l'indépendant qui commence ou cesse son activité dans le courant de l'année) quel que soit le montant des revenus et le taux maximum de cotisation appliqué au revenu professionnel, tel que calculé conformément au premier paragraphe du présent article, ne peut dépasser le taux maximum de cotisation prévu par la loi programme (actuellement 7 %).

Pour rappel, il faut souligner que, en vue du contrôle de la constitution fiscalement favorable de la pension complémentaire, les caisses d'assurances sociales doivent attester le paiement des cotisations légales et les organismes de pension le paiement des cotisations versées.

Dans le § 2, des règles sont prévues afin de déterminer le revenu professionnel en cas de début ou de reprise de l'activité professionnelle.

Le § 3 stipule que les cotisations doivent être payées au plus tard le 31 décembre de l'année en cours et qu'après cette date, le droit est forclos.

Article 2

Le § 1^{er} stipule que, lorsque l'affilié ou, en cas de décès, ses ayants droit, demandent la transformation du capital en rente, conformément à l'article 50, § 1^{er} de la loi programme (I) du 24 décembre 2002, les règles d'actualisation utilisées ne peuvent conduire à un résultat inférieur à celui que l'on obtiendrait au moyen des tables de mortalité belges prospectives telles qu'établies par la CBFA sur base des dernières études démographiques effectuées par l'Institut National de Statistiques et le Bureau Fédéral de Plan, en tenant compte notamment de l'anti-sélection liée à la liquidation des prestations sous forme de rente, et du dernier taux technique déterminé dans la convention de pension pour la capitalisation des cotisations pour la pension de retraite.

Wanneer de pensioenovereenkomst niet in een technische rentevoet hoger dan 0 %, voorziet (zoals bijvoorbeeld producten van tak 23), moet voor de omzetting een rentevoet van minstens 0 % worden gebruikt. Het is immers logisch dat voor wat betreft de toegepaste rentevoeten, de gestorte bijdragen van de aangeslotene op dezelfde wijze worden behandeld vóór als na de pensionering. Herinneren we eraan dat de rentevoet die impliciet voortvloeit uit artikel 47, tweede lid (waarborg op de stortingen) gelijk is aan 0 %. Die rentevoet wordt echter beperkt tot de maximum referentierentevoet voor verzekeringsverrichtingen op lange termijn vastgelegd door de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen op het ogenblik van de omzetting.

Met het oog op de transparantie dient in dat laatste geval de aangeslotene of, in geval van overlijden zijn rechthebbenden, meegeëerd te worden dat het mogelijk is dat op de verzekeringsmarkt betere voorwaarden kunnen worden gevonden voor wat betreft de omzetting.

§ 2 bepaalt dat op het einde van elk boekjaar waarvoor het saldo van de technisch-financiële resultatenrekening positief is, de aangeslotene zal genieten van een winstdeelname die verkregen wordt door onder de betrokken rentegenieters minstens 60 % van dit saldo te verdelen. De verdeling gebeurt pro rata de rekenkundige gemiddelden van de vestigingskapitalen bij het begin en het einde van het boekjaar. De technisch-financiële resultatenrekening wordt opgesteld, voor de groep van betrokken rentegenieters, volgens de regels vastgesteld door de CBFA. Met betrokken rentegenieters wordt het geheel van de rentegenieters bedoeld waarvan de rentes ten laste zijn van de pensioeninstelling in uitvoering van artikel 50, § 1 van de programmawet (I) van 24 december 2002.

Bij het opstellen van de technisch-financiële resultatenrekening moet ondermeer rekening worden gehouden met het financieel resultaat, met de variatie van de technische voorzieningen en met de beheerskosten.

In het tweede lid van § 2 wordt erin voorzien dat de winstdeelname wordt toegekend onder de vorm van een verhoging van de rente.

In § 3 wordt verduidelijkt dat ingeval de aangeslotene of, in geval van overlijden zijn rechthebbenden, kiezen voor de mogelijkheid voorzien in § 1, de pensioeninstelling het in § 1 bedoelde kapitaal mag overdragen naar een pensioeninstelling die de regels bedoeld in de §§ 1 en 2 eerbiedigt.

Artikel 3

Dit artikel stelt de inwerkingtreding van het koninklijk besluit vast op 1 januari 2004.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,
van Uwe Majesteit
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar
De Minister van Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE
De Minister van Financiën,
D. REYNDERS
De Minister van Economie,
Mevr. F. MOERMAN
De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

15 DECEMBER 2003. — Koninklijk besluit houdende uitvoering van de artikelen 44, § 2, en 50, § 1, van de programmawet (I) van 24 december 2002, in verband met de bijdrage voor het aanvullend pensioen van zelfstandigen en de omzetting van het kapitaal in rente

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de programmawet (I) van 24 december 2002, inzonderheid op de artikelen 44 en 50;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen van 2 september 2003;

Lorsque la convention de pension ne prévoit pas de taux technique supérieur au taux de 0 % (comme par exemple les produits de branche 23), un taux d'au moins 0 % doit être utilisé pour la conversion. Du point de vue des taux appliqués, il est en effet logique de traiter de la même façon les cotisations versées par l'affilié que ce soit avant ou après la retraite. Rappelons que le taux qui découle implicitement de l'article 47, alinéa 2 (garantie sur les versements) est égal à 0 %. Toutefois, le taux appliqué doit être limité au taux maximum de référence pour les opérations d'assurance à long terme fixé par les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances au moment de la conversion.

Dans un souci de transparence, l'affilié, ou en cas de décès ses ayants droit, doivent, dans ce dernier cas, être informés qu'il est possible que sur le marché de l'assurance, des conditions meilleures puissent être trouvées pour ce qui concerne la conversion.

Le § 2 stipule qu'au terme de chaque exercice pour lequel le solde du compte de résultat technico-financier est positif, l'affilié bénéficiera d'une participation bénéficiaire. Cette participation bénéficiaire est obtenue en répartissant entre les rentiers concernés au moins 60 % de ce solde. La répartition s'effectue au prorata des moyennes arithmétiques des capitaux constitutifs en début et en fin d'exercice. Le compte de résultat technico-financier est établi, pour le groupe de rentiers concernés, selon les règles déterminées par CBFA. Par rentiers concernés, il faut entendre l'ensemble des rentiers dont les rentes sont à charge de l'organisme de pension en exécution de l'article 50, § 1^{er} de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002.

Lors de l'établissement du compte de résultat technico-financier, il y a lieu de tenir compte notamment du résultat financier, de la variation des provisions techniques, et des frais de gestion.

Le deuxième alinéa du § 2 prévoit que la participation bénéficiaire est attribuée sous forme d'une majoration de la rente.

Le § 3 précise que si l'affilié ou, en cas de décès, ses ayants droit, optent pour la possibilité visée au § 1^{er}, l'organisme de pension peut transférer le capital visé au § 1^{er} à un organisme de pension qui respecte les règles visées aux §§ 1^{er} et 2.

Article 3

Cet article fixe l'entrée en vigueur de l'arrêté royal au 1^{er} janvier 2004.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,
de Votre Majesté
le très respectueux
et très fidèle serviteur,
Le Ministre des Pensions,
F. VANDENBROUCKE
Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS
La Ministre de l'Economie,
Mme F. MOERMAN
La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

15 DECEMBRE 2003. — Arrêté royal portant exécution des articles 44, § 2, et 50, § 1^{er} de la loi programme (I) du 24 décembre 2002, concernant la cotisation pour la pension complémentaire des indépendants et la conversion du capital en rente

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi programme (I) du 24 décembre 2002, notamment les articles 44 et 50;

Vu l'avis de la Commission de la Pension Complémentaire Libre des Indépendants du 2 septembre 2003;

Gelet op het advies van de Raad voor het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen van 26 augustus 2003;

Gelet op het advies van de Controledienst voor de Verzekeringen van 23 oktober 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 2 april 2003;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 3 april 2003;

Gelet op het advies 36.041/3 van de Raad van State, gegeven op 13 november 2003, met toepassing van artikel 84, § 1, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 2 april 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Pensioenen, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Economie en Onze Minister van Middenstand en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. § 1. De bijdrage voor het aanvullend pensioen wordt vastgesteld op minimaal 100 euro per jaar ongeacht het bedrag van de beroepsinkomsten en de bijdragevoet mag de in artikel 44, § 2, derde lid van de programmawet (I) van 24 december 2002 bepaalde maximumbijdragevoet niet overschrijden. Dat percentage wordt toegepast op de bij artikel 11, § 2 van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen bedoelde beroepsinkomsten mits die inkomsten, geherwaardeerd overeenkomstig de bepalingen van § 3 van hetzelfde artikel, ten minste twee derde van het bij artikel 12, § 1, tweede lid van hetzelfde besluit vastgestelde inkomen bereikt en desgevallend beperkt wordt tot twee derde van het bij artikel 12, § 1, 1^o, van hetzelfde besluit beoogde inkomen.

§ 2. Wanneer het, ingevolge de aanvang of hervatting van een beroepswerkzaamheid, onmogelijk is de bijdrage te berekenen op basis van de bedrijfsinkomsten van het refertejaar bedoeld in artikel 11, § 2, tweede lid, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967 houdende inrichting van het sociaal statuut der zelfstandigen, wordt deze, binnen de grenzen bedoeld bij § 1, vastgesteld op basis van het bedrijfsinkomen dat in aanmerking wordt genomen voor de bijdrageberekening in het sociaal statuut der zelfstandigen of, op aanvraag van de zelfstandige, op basis van het minimuminkomen bedoeld bij § 1.

§ 3. De bijdragen dienen uiterlijk op 31 december van het lopende jaar te zijn vereffend. Na deze datum is er verval van recht.

Art. 2. § 1. Wanneer de aangeslotene of, in geval van overlijden, zijn rechthebbenden, overeenkomstig artikel 50, § 1 van de programmawet (I) van 24 december 2002 de omzetting van het kapitaal in rente vragen, mogen de gebruikte actualisatieregels geen resultaat opleveren dat kleiner is dan het resultaat dat men zou verkrijgen met de Belgische prospectieve sterftetafels die worden vastgesteld door de CBFA op basis van de laatste demografische studies uitgevoerd door het Nationaal Instituut voor de Statistiek en het Federaal Planbureau, daarbij rekening houdend met de antiselectie verbonden met de uitkering van de prestaties in de vorm van een rente, en met de laatste technische rentevoet die gebruikt wordt in de tarifiering die overeenkomstig de pensioenovereenkomst wordt toegepast op de bijdragen die de aangeslotene stort voor de opbouw van zijn rustpensioen. Die rentevoet wordt beperkt tot de maximum referentierentievoet voor verzekeringsverrichtingen op lange termijn vastgelegd door de uitvoeringsbesluiten van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle der verzekeringsondernemingen op het ogenblik van de omzetting. Wanneer de tarifiering niet in een technische rentevoet, hoger dan 0 %, voorziet, moet gebruik worden gemaakt van een rentevoet van minstens 0 % voor de voormelde omzetting. In dit laatste geval vermeldt de pensioeninstelling in de kennisgeving bedoeld in artikel 50, § 1, derde lid van de voormelde programmawet, dat het mogelijk is dat een andere pensioeninstelling voordeliger voorwaarden aanbiedt voor wat betreft die omzetting.

Op advies van de Commissie voor het Vrij Aanvullend Pensioen voor Zelfstandigen worden de in het eerste lid bedoelde sterftetafels door de CBFA gewijzigd, rekening houdend met de laatste demografische studies bedoeld in het eerste lid.

Vu l'avis du Conseil de la Pension Complémentaire Libre des Indépendants du 26 août 2003;

Vu l'avis de l'Office de Contrôle des Assurances du 23 octobre 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances donné le 2 avril 2003;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 avril 2003;

Vu l'avis 36.041/3 du Conseil d'Etat, donné le 13 novembre 2003, en application de l'article 84, § 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 2 avril 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre des Pensions, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Economie et de Notre Ministre des Classes moyennes et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. § 1^{er}. La cotisation pour la pension complémentaire est fixée au minimum à 100 euros par an quel que soit le montant des revenus professionnels et le taux de cotisation ne peut excéder le taux maximum de cotisation défini à l'article 44, § 2, alinéa trois de la loi programme (I) du 24 décembre 2002. Ce pourcentage est appliqué au revenu professionnel visé à l'article 11, § 2 de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants pour autant que ce revenu, réévalué conformément aux dispositions du § 3 du même article, atteigne au moins deux tiers du revenu fixé à l'article 12, § 1^{er}, deuxième alinéa du même arrêté et soit limité s'il y a lieu aux deux tiers du revenu visé à l'article 12, § 1^{er}, 1^o, du même arrêté.

§ 2. Si, par suite de début ou de reprise d'activité professionnelle, il est impossible de calculer la cotisation sur base des revenus professionnels de l'année de référence visée à l'article 11, § 2, deuxième alinéa de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967 organisant le statut social des travailleurs indépendants, celle-ci est fixée, dans les limites visées au § 1^{er}, sur base du revenu professionnel pris en considération pour le calcul des cotisations au statut social des travailleurs indépendants ou, à la demande du travailleur indépendant, sur base du revenu minimum visé au § 1^{er}.

§ 3. Les cotisations doivent être payées au plus tard le 31 décembre de l'année en cours. Après cette date, il y a forclusion du droit.

Art. 2. § 1^{er}. Lorsque l'affilié ou, en cas de décès, ses ayants droit, demandent la transformation du capital en rente, conformément à l'article 50, § 1^{er} de la loi programme (I) du 24 décembre 2002, les règles d'actualisation utilisées ne peuvent conduire à un résultat inférieur à celui que l'on obtiendrait au moyen des tables de mortalité belges prospectives telles qu'établies par la CBFA sur base des dernières études démographiques effectuées par l'Institut National de Statistiques et le Bureau Fédéral de Plan, en tenant compte notamment de l'anti-sélection liée à la liquidation des prestations sous forme de rente, et du dernier taux technique utilisé pour la tarification appliquée, conformément à la convention de pension, aux cotisations versées par l'affilié pour la constitution de sa pension de retraite. Ce taux est limité au taux maximum de référence pour les opérations d'assurance à long terme fixé par les arrêtés d'exécution de la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurance au moment de la conversion. Si la tarification ne précise pas de taux technique supérieur au taux de 0 %, il doit être fait usage d'un taux d'au moins 0 % pour la conversion précitée. Dans ce dernier cas, l'organisme de pension mentionne dans la communication visée à l'article 50, § 1^{er}, troisième alinéa de la loi programme précitée qu'il est possible qu'un autre organisme de pension offre des conditions plus avantageuses pour opérer cette conversion.

Sur avis de la Commission de la Pension Complémentaire Libre des Indépendants, les tables de mortalité visées au premier alinéa sont modifiées par la CBFA, compte tenu des dernières études démographiques visées à l'alinéa 1^{er}.

§ 2. Op het einde van elk boekjaar waarvoor het saldo van de technisch-financiële resultatenrekening positief is, zal de rentegenieter genieten van een winstdeelneming die verkregen wordt door onder de betrokken rentegenieters minstens 60 % van dat saldo te verdelen. De verdeling gebeurt pro rata de rekenkundig gemiddelden van de vestigingskapitalen bij het begin en het einde van het boekjaar. De technisch-financiële resultatenrekening wordt opgesteld, voor de groep van betrokken rentegenieters, volgens de regels vastgesteld door de CBFA. Met betrokken rentegenieters wordt het geheel van de rentegenieters bedoeld waarvan de rentes ten laste zijn van de pensioeninstelling in uitvoering van artikel 50, § 1 van de programmawet van 24 december 2002.

De winstdeelneming maakt het voorwerp uit van een verhoging van het vestigingskapitaal van de rente.

§ 3. Indien de aangeslotene of zijn rechthebbenden opteren voor de mogelijkheid bedoeld in § 1, kan de pensioeninstelling het kapitaal bedoeld in § 1 overdragen naar een pensioeninstelling die de regels bedoeld in de §§ 1 en 2 eerbiedigt.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2004.

Art. 4. Onze Minister van Pensioenen, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Economie en Onze Minister van Middenstand, zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 december 2003.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Pensioenen,
F. VANDENBROUCKE

De Minister van Financiën,
D. REYNDERS

De Minister van Economie,
Mevr. F. MOERMAN

De Minister van Middenstand,
Mevr. S. LARUELLE

§ 2. Au terme de chaque exercice pour lequel le solde du compte de résultat technico-financier est positif, le rentier bénéficiera d'une participation bénéficiaire obtenue en répartissant entre les rentiers concernés, au moins 60 % de ce solde. La répartition s'effectue au prorata des moyennes arithmétiques des capitaux constitutifs en début et en fin d'exercice. Le compte de résultat technico-financier est établi, pour le groupe de rentiers concernés, selon les règles déterminées par la CBFA. Par rentiers concernés, il faut entendre l'ensemble des rentiers dont les rentes sont à charge de l'organisme de pension en exécution de l'article 50, § 1^{er} de la loi-programme du 24 décembre 2002.

La participation bénéficiaire fait l'objet d'une augmentation du capital constitutif de la rente.

§ 3. Si l'affilié ou, en cas de décès, ses ayants droit optent pour la possibilité visée au § 1^{er}, l'organisme de pension peut transférer le capital visé au § 1^{er} à un organisme de pension qui respecte les règles visées aux §§ 1^{er} et 2.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 2004.

Art. 4. Notre Ministre des Pensions, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de l'Economie et Notre Ministre des Classes moyennes, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 décembre 2003.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Pensions,
F. VANDENBROUCKE

Le Ministre des Finances,
D. REYNDERS

La Ministre de l'Economie,
Mme F. MOERMAN

La Ministre des Classes moyennes,
Mme S. LARUELLE

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

N. 2004 — 71

[C — 2004/22005]

15 DECEMBER 2003. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de solidariteitsprestaties verbonden met de sociale pensiovereenkomsten

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat wij de eer hebben Uwe Majesteit voor te leggen, heeft tot doel de solidariteitsprestaties vast te stellen, die verbonden moeten worden aan de sociale pensiovereenkomsten, bedoeld in titel II, hoofdstuk 1, afdeling 4 van de programmawet (I) van 24 december 2002 betreffende de aanvullende pensioenen voor zelfstandigen.

Vooraleer de artikelen van het ontwerp toe te lichten, is het nuttig de volgende algemene verduidelijkingen aan te brengen.

De sociale pensiovereenkomsten hebben een sterke sociale inslag en genieten van een bijkomend fiscaal voordeel : enerzijds wordt het bijdrageplafond verhoogd met 15 pct., hetzij 2.634 euro, anderzijds moet minimum 10 pct. van de bijdrage van de aangeslotene naar solidariteit gaan.

Alhoewel de programmawet de solidariteit uitsluitend verbindt aan de sociale pensiovereenkomsten is het niet verboden dat aanvullende waarborgen aan de « gewone » pensiovereenkomsten worden verbonden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

F. 2004 — 71

[C — 2004/22005]

15 DECEMBRE 2003. — Arrêté royal fixant les prestations de solidarité liées aux conventions sociales de pension

RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal que nous avons l'honneur de présenter à Votre Majesté, a pour objet de déterminer les prestations de solidarité, qui doivent être liées aux conventions sociales de pension, visées au titre II, chapitre 1^{er}, section 4 de la loi programme (I) du 24 décembre 2002 concernant les pensions complémentaires des indépendants.

Avant de commenter les articles du projet, il convient d'apporter les éclaircissements d'ordre général suivants.

Les conventions sociales de pension ont un impact social important et bénéficient d'un avantage fiscal supplémentaire : d'une part, le plafond de cotisation est relevé de 15 p.c., soit 2.634 euros, d'autre part, au minimum 10 p.c. de la cotisation de l'affilié doivent aller à la solidarité.

Même si la loi-programme associe la solidarité aux seules conventions sociales de pension, il n'est pas interdit que des garanties complémentaires soient liées à des conventions "ordinaires" de pension.